



Warszawa.
1872.

ŚWIAT MUZYKALNY.

Poszyt

Mam honor zawiadomić, iż **Świat Muzykalny** (Le Monde musicale), obecnie wychodzi jako wydawnictwo periodyczne co 10 dni zeszyt, objętości arkusza, czyli 8-mu stronnic. Przez ciąg więc jednego roku wyjdzie 36 zeszytów, zawierających około 288 stronnic, to jest do 80-ciu kompozycji muzykalnych.

Świat Muzykalny pomieszcza utwory tak klasycznych, jak nowszych autorów.

Na sam fortepian i na 4 ręce:

Wyjątki z oper, fantazje, salonowe kompozycje, tańce, marsze i t. p.

Do śpiewu:

Pieśni, romanse, śpiewy z towarz. fortepianu i t. p.

Wydawnictwo to rozpoczęło się z dniem 1 stycznia 1872 roku.

Przedpłata rocznie w Warszawie wynosi **rs. 4**, półrocznicie **rs. 2**; osoby zaś nadsyające z prowincji lub Cesarswa do niżej pomienionego wydawcy przedpłatę w ilości **rs. 5**, otrzymywać będą każdy zeszyt po wyjściu pod opaską **franco**.

Redakcja ma honor zawiadomić niniejszym Szanowną Publiczności, że wszelkie manuskrypty kompozycji fortepianowych, nadsybane do **Świata Muzykalnego**, pod adresem ekspedycji, w razie jeśli się okażą odpowiednimi programowi wydawnictwa, drukowane zostaną.

Ekspedycja główna w Składzie Nut, Józefa Kaufmanna, Krakowskie-Przedmieście, № 443 (71), w Warszawie.

La rédaction du **Monde Musical**, s'efforcera de faire connaître au public les œuvres les plus remarquables et les plus nouvelles composées par les pianistes les plus célèbres, en les lui livrant à un prix très minime.

Tous les dix jours une livraison contenant 4 feuilles, 8 pages de musique. Par conséquent on aura, au bout d'une, année 36 livraisons, à peu près. 288 pages de musique, c'est-à-dire, plus ou moins 80 œuvres musicales.

Le Monde Musical, publiera dans chaque livraison des ouvrages classiques et modernes: savoir: **Pour le piano seul et à 4 mains.**

Pour le chant. Chansons, et romances, avec accompagn: de piano, originaux ou extraits des opéras favoris.

Cette publication paraîtra à partir du 1 Janvier 1872. Le prix de l'abonnement annuel pour Varsovie est de **4 R^{bles}** argent. Pour la province et la Russie, les abonnés après avoir expédié **5 R^{bles}** argent recevront franco de la Rédaction Musicale chaque livraison garnie d'une banderole.

Au dépôt général du **Monde Musical Magasin de musique de J. Kaufmann**, Faubourg de Cracovie № 443.

Redaktor i Wydawca, **Józef Kaufmann.**

RESIGNATION

MORCEAU DE SALON.

Andantino.

par JOSEPH NOWAKOWSKI.

PIANO.

The musical score consists of four staves of piano music. The first staff starts with a dynamic of *p* and includes fingerings (5, 3, 2, 1) and a pedaling instruction (*Ped.*). The second staff begins with a dynamic of *f*, followed by *f cresc.*, *f*, and *decreas.*. The third staff features a dynamic of *f* and a pedaling instruction (*Ped.*). The fourth staff concludes with a dynamic of *p* and a pedaling instruction (*Ped.*). The score is annotated with various dynamics such as *dol. et cantabile.*, *f*, *f cresc.*, *f*, *decreas.*, *p.*, and *dimin.*.

pp

rall.

dol.

a tempo

f

poco a poco.

accelerando e agitato.

~ 15 ~

Rec.

poco rallen.

Presto non troppo.

rallen

a tempo.

cresc:

riten. *a tempo.*

sempre forte.

~15~

Ria.

Ria.

Ria.

Ria.

Soprano (Treble Clef) and Bass (Bass Clef) staves are present. The piano part is in Bass Clef.

Performance instructions and dynamics:

- poco riten.*
- ritenuto.*
- piangevolmente.*
- a tempo.*
- rallent.*
- dot.*
- tan - do.*
- p*

Measure numbers and page number:

- ~15~
- 2

A page of musical notation for orchestra, featuring six staves of music. The staves are arranged in two groups of three. The top group consists of a treble clef staff, a bass clef staff, and another bass clef staff. The bottom group also consists of a treble clef staff, a bass clef staff, and another bass clef staff. The music includes various dynamics such as 'cresc.', 'f', 'riten.', and 'rall.'. The page is numbered '15' at the bottom left.

pa tempo.

p

una corda sino al fine
pp

ritardando.

Fine